

**Germany-Jülich: Structures construction work**

OJ S 113/2021 14/06/2021

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Forschungszentrum Jülich GmbH – Team Bau

Postal address: Wilhelm-Johnen-Str.

Town: Jülich

NUTS code: DEA26 Düren

Postal code: 52425

Country: Germany

Contact person: Jeannine Wery

E-mail: [vergabe-bau@fz-juelich.de](mailto:vergabe-bau@fz-juelich.de)

Telephone: +49 2461 / 61-85374

Fax: +49 2461/61-2212

**Internet address(es):**Main address: <http://www.fz-juelich.de>Address of the buyer profile: [www.fz-juelich.de/gm/DE/ausschreibungen](http://www.fz-juelich.de/gm/DE/ausschreibungen)**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E56119613>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E56119613>

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Forschungszentrum Jülich GmbH, Einkauf und Materialwirtschaft, Gebäude

15.3, Raum 2047

Town: Jülich

Postal code: 52425

Country: Germany

Contact person: Jeannine Wery

Telephone: +49 2461 / 61-85374

E-mail: [vergabe-bau@fz-juelich.de](mailto:vergabe-bau@fz-juelich.de)

Fax: +49 2461/61-2212

NUTS code: DEA26 Düren

**Internet address(es):**Main address: <http://www.fz-juelich.de>Address of the buyer profile: [www.fz-juelich.de/gm/DE/ausschreibungen](http://www.fz-juelich.de/gm/DE/ausschreibungen)**I.4.**

## **Type of the contracting authority**

Other type: Einrichtung des privaten Rechts

### **I.5. Main activity**

Other activity: Forschung und Entwicklung

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Neubau Verfügungsgebäude, Geb. 16.17 – Fenster, Sonnenschutz

Reference number: B70/42276411

#### **II.1.2. Main CPV code**

45223000 Structures construction work

#### **II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Herstellung, Lieferung und Montage von vertikal eingebauten Fenstern und Fensterelementen in Holz-Metall-Bauweise einschließlich Oberflächenendbehandlung, Verglasung, Paneele und soweit gefordert Sonnenschutzanlagen oder sonstige Zusatzeinrichtungen.

Die Ausführung der Leistungsbeschreibung und der Arbeiten erfolgt nach VOB und insbesondere gem. den nachstehenden Hauptnormen und Richtlinien:

- DIN 18299 Allgemeine Regelungen für Bauarb. jeder Art,
- DIN 18355 Tischlerarbeiten,
- DIN 18357 Beschlagarbeiten,
- DIN 18358 Rollladenarbeiten,
- DIN 18360 Metallbauarbeiten,
- DIN 18360 Verglasungsarbeiten,
- DIN 18363 Maler- und Lackierarbeiten.

Beschichtungen die Richtlinie HM.01 für Holz-Metall-Fenster-Konstruktionen.

- Fenster Technische Bearbeitung, Dokumentation, 1 St.,
- Fenster Holz-Aluminium, 922 St.,
- Fensterbänke außen, 675,00 m ,
- Fensterbänke innen, 600,00 m ,
- Sonnenschutzanlagen Außenjalousie/Raffstore EG, 71 St.,
- Außenjalousie/Raffstore 1. OG -3. OG, 456 St..

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45400000 Building completion work, 45421100 Installation of

doors and windows and related components, 45421110 Installation of door and window frames , 45421000 Joinery work, 45421130 Installation of doors and windows, 45421140 Installation of metal joinery except doors and windows, 45212190 Sun-protection works

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA26 Düren

Main site or place of performance: Forschungszentrum Jülich GmbH Wilhelm-Johnen-Straße 52428 Jülich

### **II.2.4. Description of the procurement**

Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Herstellung, Lieferung und Montage von vertikal eingebauten Fenstern und Fensterelementen in Holz-Metall-Bauweise einschließlich Oberflächenendbehandlung, Verglasung, Paneele und soweit gefordert Sonnenschutzanlagen oder sonstige Zusatzeinrichtungen.

Die Ausführung der Leistungsbeschreibung und der Arbeiten erfolgt nach VOB und insbesondere gem. den nachstehenden Hauptnormen und Richtlinien:

- DIN 18299 Allgemeine Regelungen für Bauarb. jeder Art,
- DIN 18355 Tischlerarbeiten,
- DIN 18357 Beschlagarbeiten,
- DIN 18358 Rollladenarbeiten,
- DIN 18360 Metallbauarbeiten,
- DIN 18360 Verglasungsarbeiten,
- DIN 18363 Maler- und Lackierarbeiten.

Beschichtungen die Richtlinie HM.01 für Holz-Metall-Fenster-Konstruktionen:

- Fenster Technische Bearbeitung, Dokumentation, 1 St.,
- Fenster Holz-Aluminium, 922 St.,
- Fensterbänke außen, 675,00 m,
- Fensterbänke innen, 600,00 m,
- Sonnenschutzanlagen Außenjalousie/Raffstore EG, 71 St.,
- Außenjalousie/Raffstore 1.OG -3.OG, 456 St..

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 08/04/2022 End: 01/03/2024

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

— Kriterien gemäß Vergabeunterlagen (Handelsregisterauszug, Handwerkskarte).

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung.

— Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft.

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren.

Die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

— Angaben der technischen Fachkräfte über die der Unternehmer für die Errichtung des Bauwerks verfügt,

— Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte,

— Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

### III.2. Conditions related to the contract

#### III.2.2. Contract performance conditions

Gestellung einer Vertragserfüllungsbürgschaft von 5 % der Auftragssumme und Mängelansprüchebürgschaft von 3 % der Abrechnungssumme.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/07/2021 Local time: 11:00

#### IV.2.3.

## **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 25/09/2021

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 27/07/2021 Local time: 11:00

Place:

Forschungszentrum Jülich GmbH, Einkauf- und Materialwirtschaft (M), Fachbereich Einkauf (M-E), 52425 Jülich

Information about authorised persons and opening procedure: Personen sind bei der Eröffnung nicht zugelassen.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

Ab dem 27.11.2020 gelten auch für die Forschungszentrum Jülich GmbH die Änderungen zur elektronischen Rechnungsstellung, die nach der E-Rech-VO (E-Rechnungs-Verordnung) wirksam werden ([https://www.bmi.bund.de/SiteGlobals/Forms/suche/expertensuche-formular.html?resourceId=9389478&input\\_=9389000&pageLocale=de&templateQueryString=E-Rech-VO&submit.x=0&submit.y=0](https://www.bmi.bund.de/SiteGlobals/Forms/suche/expertensuche-formular.html?resourceId=9389478&input_=9389000&pageLocale=de&templateQueryString=E-Rech-VO&submit.x=0&submit.y=0)).

Daraus ergibt sich, dass ab diesem Datum Rechnungen nur noch in gültigen E-Rechnungs-Formaten gemäß der o. g. Verordnung an das Forschungszentrum Jülich GmbH gestellt werden dürfen. Hierzu ist ausschließlich die E-Mail-Adresse „[re-online@fz-juelich.de](mailto:re-online@fz-juelich.de)“ zu nutzen.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telephone: +49 228 / 9499-0

Fax: +49 228/9499-163

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wir verweisen diesbezüglich auf § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telephone: +49 228 / 9499-0

Fax: +49 228/9499-163

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/06/2021